



Bruxelles, den 16.5.2023
COM(2023) 251 final

ANNEXES 1 to 2

BILAG

til

forslag til

RÅDETS FORORDNING

om fordeling af fiskerimulighederne i henhold til protokollen om gennemførelse af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kiribati på den anden side (2023-2028)

BILAG I
PROTOKOL

om gennemførelse af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kiribati på den anden side (2023-2028)

DEN EUROPÆISKE UNION, tidligere Det Europæiske Fællesskab, i det følgende benævnt "Unionen",

og

REPUBLIKKEN KIRIBATI, i det følgende benævnt "Kiribati",

i det følgende under et benævnt "parterne",

SOM TAGER I BETRAGTNING, at der er et nært samarbejde mellem parterne, navnlig vedrørende forbindelserne mellem gruppen af stater i Afrika, Caribien og Stillehavet (ACS-staterne) og Unionen, og deres fælles ønske om at intensivere disse forbindelser,

SOM ER PARTER i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kiribati på den anden side, i det følgende benævnt "aftalen",

SOM HENVISER TIL aftalens bestemmelser,

SOM OGSÅ MINDER OM princippet om, at alle stater skal træffe passende foranstaltninger for at sikre en bæredygtig forvaltning og bevarelse af de marine ressourcer og samarbejde med henblik herpå,

SOM OGSÅ TAGER HENSYN TIL vigtigheden af at sikre en bæredygtig fælles udnyttelse og forvaltning af stærkt vandrende bestande,

SOM HENVISER TIL, at det er vigtigt at fremme internationalt samarbejde inden for videnskabelig forskning,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Definitioner

I denne protokol gælder de definitioner, der er anført i aftalens artikel 2.

Derudover gælder følgende:

- (a) "fiskeriområder": de områder i Kiribatis farvande, der er defineret i bilagets kapitel 1, afdeling 2
- (b) "fangst": akvatiske marine arter fanget med et fiskeredskab, der anvendes af et fiskerfartøj
- (c) "landing": losning af en hvilken som helst mængde fiskevarer fra et fiskerfartøj på land
- (d) "delegation": den Europæiske Unions delegation i Suva, Fiji
- (e) "alvorlig tvist": uenighed som følge af fortolkningen af denne protokol eller hindring af dens gennemførelse
- (f) "fiskerilicens": en gyldig ret eller licens til at fiske efter specifikke arter ved hjælp af specifikke redskaber i de nærmere fastsatte fiskeriområder og perioder i overensstemmelse med vilkårene i dette bilag

- (g) "bæredygtigt fiskeri": fiskeri i overensstemmelse med de mål og principper, der er nedfældet i adfærdskodeksen for ansvarligt fiskeri, der blev vedtaget på FAO's konference i 1995
- (h) "EU-fartøj": et fiskerfartøj, der fører en EU-medlemsstats flag og er registreret i Unionen
- (i) "operatør": enhver fysisk eller juridisk person, der driver eller ejer en virksomhed, som udfører aktiviteter i et led i produktions-, forarbejdnings-, afsætnings-, distributions- eller detailkæderne for fiskevarer og akvakulturprodukter
- (j) "protokol": denne gennemførelsesprotokol til aftalen samt dens bilag og tillæg
- (k) "fiskedag": enhver kalenderdag eller del af en kalenderdag, hvor et EU-notfartøj befinder sig i fiskeriområder, men ikke en kalenderdag eller en del af en kalenderdag, der defineres som en dag, hvor der ikke fiskes, jf. Kiribatis fiskeriforskrifter fra 2014 (havdageordning for notfartøjer)
- (l) "usædvanlige omstændigheder": begivenheder bortset fra naturfænomener, som ingen af parterne med rimelighed kan siges at have indflydelse på, og som gør det umuligt at fiske i Kiribatis farvande.

Artikel 2

Formål og anvendelsesperiode

1. Formålet med denne protokol er at gennemføre aftalen ved navnlig at fastsætte betingelserne for EU-fartøjers adgang til fiskeriområderne og bestemmelserne for gennemførelse af partnerskabet for bæredygtigt fiskeri.
2. Denne protokol og det tilhørende bilag gælder i fem år fra datoen for dens undertegnelse i henhold til artikel 22, medmindre den opsiges i overensstemmelse med denne protokols artikel 19.

Artikel 3

Forholdet mellem protokollen og aftalen

Bestemmelserne i denne protokol fortolkes og anvendes i forbindelse med og på en måde, der er i overensstemmelse med aftalen.

Artikel 4

Forholdet mellem protokollen og andre aftaler og juridiske instrumenter

Bestemmelserne i denne protokol fortolkes og anvendes i overensstemmelse med og på en måde, der er forenelig med:

- (a) henstillinger og resolutioner fra Fiskerikommissionen for det Vestlige og Centrale Stillehav (WCPFC) og Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk (IATTC) og enhver anden berørt subregional eller international organisation, som de er medlemmer af
- (b) aftalen om gennemførelsen af bestemmelserne i De Forenede Nationers havretskonvention af 10. december 1982 vedrørende bevarelse og forvaltning af fælles fiskebestande og stærkt vandrende fiskebestande af 1995

- (c) adfærdskodeksen for ansvarligt fiskeri, der blev vedtaget på De Forenede Nationers Fødevarer- og Landbrugsorganisations (FAO's) konference i 1995
- (d) FAO's internationale handlingsplan, der skal forebygge, afværge og standse ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri
- (e) de væsentlige elementer, der er omhandlet i artikel 9 i partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af Gruppen af Stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater ("Cotonouaftalen"), eller i den tilsvarende artikel i den efterfølgende aftale mellem Unionen og ACS-staterne.

Artikel 5

Fiskerimuligheder

1. Kiribati udsteder fiskerilicenser til EU-fartøjer, der fisker efter tun, jf. aftalens artikel 6, inden for de grænser, der er fastsat i Kiribatis tunforvaltningsplan, WCPFC's bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger og under hensyntagen til IATTC's resolutioner.
2. Der fastsættes fiskerimuligheder for fiskeri efter stærkt vandrende arter, jf. bilag 1 til De Forenede Nationers havretskonvention af 1982, for fire notfartøjer på de betingelser, der er fastsat i bilaget til denne protokol.
3. Stk. 1 og 2 finder anvendelse, jf. dog denne protokols artikel 6 og 8.

Artikel 6

Finansiell modydelse — betalingsmåder

1. For den i artikel 2 omhandlede periode er den samlede finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalens artikel 7, tre millioner otte hundrede tusinde (3 800 000) EUR for hele protokollens gyldighedsperiode.
2. Unionens finansielle modydelse omfatter følgende:
 - (a) et årligt beløb for adgang til fiskeriområderne på tre hundrede og tres tusinde (360 000) EUR om året og
 - (b) et særligt årligt beløb på fire hundrede tusinde (400 000) EUR til støtte for og gennemførelsen af Kiribatis sektorbaserede fiskeri- og havpolitik.
3. For det i stk. 2, litra a), omhandlede beløb stiller Kiribati årligt mindst 160 fiskedage i fiskeriområderne til rådighed for EU-fartøjer. Yderligere dage kan stilles til rådighed for EU-fartøjer i overensstemmelse med bestemmelserne i bilaget.
4. Desuden skal fiskerioperatører betale et årligt adgangsgebyr til Kiribati på grundlag af det antal fiskedage, der er tildelt, jf. kapitel II, punkt 6, i bilaget.
5. Denne artikels stk. 1 finder anvendelse med forbehold af denne protokols artikel 5, 7 og 9 og aftalens artikel 12 og 13.
6. Unionen betaler det i stk. 2, litra a), omhandlede beløb senest 90 dage efter startdatoen for denne protokols midlertidige anvendelse for det første år og senest på årsdagen for denne protokols midlertidige anvendelse i de efterfølgende år.
7. Kiribatis myndigheder har fuld råderet med hensyn til anvendelsen af den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 2, litra a).

8. Unionens finansielle modydelse i henhold til stk. 2, litra a), og operatøernes årlige adgangsgebyr i henhold til stk. 4 indbetales på den kiribatiske stats konto nr. 1 i ANZ Bank of Kiribati, Ltd, Bairiki, Tarawa.
9. Unionens finansielle modydelse, jf. stk. 2, litra b), indbetales på den kiribatiske stats konto nr. 4 i ANZ Bank of Kiribati, Ltd, Bairiki, Tarawa ("sektorstøtte til fiskeri").
10. Kiribatis myndigheder bekræfter kontonumrene for Unionen en gang om året.

Artikel 7

Sektorstøtte

1. Den finansielle modydelse som omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra b), forvaltes af Kiribatis myndigheder til støtte for forvaltningen og udviklingen af fiskeriet, herunder tilsyn med og kontrol og overvågning af fiskeriet med henblik på bekæmpelse af IUU-fiskeri, i overensstemmelse med Kiribatis 20 års-vision, den nationale fiskeripolitik og andre relaterede politikker, der har indvirkning på ansvarligt og bæredygtigt fiskeri.
2. Senest 120 dage efter datoen for protokollens midlertidige anvendelse aftaler Den Blandede Komité:
 - (a) årlige og flerårige sektorprogrammer for anvendelse af den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra b)
 - (b) de årlige og flerårige mål, der skal nås med henblik på over tid at fremme ansvarligt og bæredygtigt fiskeri
 - (c) detaljerede gennemførelsesbestemmelser og procedurer, herunder om nødvendigt budgetmæssige og finansielle indikatorer, for en årlig evaluering af resultaterne.
3. Det særlige beløb for den finansielle modydelse til sektorstøtte i henhold til artikel 6, stk. 2, litra b), udbetales hvert år afhængigt af de opnåede fremskridt. Den finansielle modydelse for protokollens første år udbetales på grundlag af de behov, der er konstateret som en del af den aftalte programmering. For de efterfølgende anvendelsesår udbetales den finansielle modydelse på grundlag af resultaterne af gennemførelsen af sektorprogrammet i overensstemmelse med de gennemførelsesbestemmelser og -procedurer, der er omhandlet i stk. 2, litra c). Betalingen af den finansielle modydelse finder sted senest 45 dage efter Den Blandede Komité's afgørelse om de opnåede resultater.
4. Kiribati forelægger hvert år Den Blandede Komité en rapport om de gennemførte tiltag og de resultater, som sektorstøtten har bidraget til. Kiribati udarbejder også en endelig rapport, inden denne protokol udløber.
5. Unionen forbeholder sig ret til helt eller delvis at revidere eller suspendere den særlige finansielle modydelse, der er omhandlet i denne protokols artikel 6, stk. 2, litra b):
 - (a) hvis en evaluering foretaget af Den Blandede Komité viser, at resultaterne ikke er i tråd med programmeringen
 - (b) den finansielle modydelse ikke anvendes som bestemt af Den Blandede Komité.

6. Den Blandede Komité har ansvaret for opfølgningen af gennemførelsen af det flerårige sektorspecifikke støtteprogram. Om nødvendigt viderefører begge parter denne opfølgning via Den Blandede Komité efter denne protokols udløb, indtil den specifikke finansielle modydelse til sektorstøtte, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra b), er udnyttet fuldt ud. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra b), kan dog kun udbetales indtil 8 måneder efter udløbet af denne protokol.
7. Parterne forpligter sig til at sikre, at de tiltag, der iværksættes med sektorstøtte, er synlige.

Artikel 8

Tilpasning af fiskerimulighederne

De fiskerimuligheder, der er omhandlet i artikel 5, kan tilpasses efter fælles aftale i Den Blandede Komité, for så vidt henstillingerne fra WCPFC, IATTC eller regionale og subregionale organisationer bestyrker, at en sådan tilpasning vil sikre en bæredygtig forvaltning af Kiribatis ressourcer. I så fald tilpasses den finansielle modydelse, der er omhandlet i denne protokols artikel 6, stk. 2, litra a), efter fælles aftale forholdsmæssigt og pro rata temporis.

Artikel 9

Fiskeribetingelser

1. EU-fartøjer må kun fiske i fiskeriområderne, hvis de er i besiddelse af en gyldig licens, der er udstedt af Kiribatis myndigheder i henhold til denne protokol.
2. Parterne samarbejder om i fællesskab at overvåge EU-fartøjernes udnyttelse af fiskerimulighederne ved hjælp af passende kontrol, herunder inspektion til havs og ved landing, elektronisk fjernovervågning samt andre passende redskaber og elektroniske indberetningssystemer.
3. På det årlige møde i Den Blandede Komité, der er omhandlet i aftalens artikel 9, udveksler parterne desuden oplysninger om den samlede fiskeriindsats i Kiribatis farvande i det foregående år på baggrund af de regler, der er aftalt inden for rammerne af de relevante regionale og subregionale organisationer. Hvis det er relevant, træffer parterne de nødvendige foranstaltninger til at tilpasse de fiskerimuligheder, der er fastsat i protokollen, for det følgende år.

Artikel 10

Videnskabeligt samarbejde med henblik på at sikre et bæredygtigt fiskeri

1. Parterne fremmer en bæredygtig forvaltning af fiskeressourcerne og de marine økosystemer samt et ansvarligt fiskeri i Kiribatis farvande.
2. Parterne forpligter sig til på subregionalt plan at fremme det videnskabelige samarbejde om ansvarligt fiskeri, navnlig inden for WCPFC, IATTC og enhver anden berørt subregional eller international organisation, som de er medlemmer af.
3. I overensstemmelse med aftalens artikel 4, denne protokols artikel 8 og på grundlag af den bedste foreliggende videnskabelige rådgivning kan parterne i Den Blandede Komité, hvis det er relevant, træffe foranstaltninger vedrørende de aktiviteter, der

udøves af EU-fartøjer med licens til at udøve fiskeri i henhold til denne protokol, for at sikre en bæredygtig forvaltning af fiskeressourcerne i Kiribatis farvande.

Artikel 11

Suspension og revision af den finansielle modydelse

1. Hvis usædvanlige omstændigheder gør det umuligt at fiske i fiskeriområderne, kan den finansielle modydelse, der er omhandlet i denne protokols artikel 6, stk. 2, litra a), revideres eller suspenderes efter samråd og aftale mellem de to parter senest to måneder efter, at en af parterne har anmodet herom, og forudsat at Unionen fuldt ud har betalt alle skyldige beløb på suspensionstidspunktet.
2. For at betalingen kan suspenderes, skal Unionen meddele sin hensigt skriftligt mindst to måneder før den dato, hvor suspensionen får virkning.
3. Betalingen af den finansielle modydelse genoptages, når situationen er afhjulpnet som følge af foranstaltninger til afhjælpning af ovennævnte omstændigheder og efter samråd og aftale mellem de to parter, som bekræfter, at situationen må formodes igen at tillade det normale fiskeri.

Artikel 12

Suspension af og ophævelse af suspensionen af fiskerilicenser

1. Kiribati forbeholder sig ret til at suspendere og tilbagekalde en fiskerilicens for et bestemt fartøj, jf. artikel 5, hvis:
 - (a) det konstateres, at fartøjet har begået en alvorlig overtrædelse af Kiribatis love og bestemmelser eller
 - (b) rederen ikke efterkommer en retskendelse, der er afsagt i forbindelse med fartøjets overtrædelse.
2. Den fiskerilicens, der er suspenderet, forbliver suspenderet, medmindre en retskendelse som omhandlet i stk. 1, litra b), er blevet efterkommet, og forudsat at de kiribatiske myndigheder indvilliger i at ophæve suspensionen eller tilbagekaldelsen af fiskerilicensen for den resterende del af dennes gyldighedsperiode.

Artikel 13

Suspension af protokollens anvendelse

1. Anvendelsen af denne protokol, herunder betalingen af den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra a) og b), kan suspenderes på en af parternes initiativ i tilfælde af, at:
 - (a) Unionen undlader at foretage de betalinger, der er omhandlet i denne protokols artikel 6, stk. 2, af årsager, der ikke er omhandlet i artikel 7, stk. 5, og artikel 11, stk. 1.
 - (b) der opstår en alvorlig tvist mellem parterne om fortolkningen af denne protokol eller hindring af dens gennemførelse
 - (c) ingen af EU-fartøjerne ansøger om fornyelse af fiskerilicenser
 - (d) en af parterne ikke overholder denne protokols bestemmelser

- (e) en af parterne konstaterer en krænkelse af væsentlige og grundlæggende elementer i menneskerettighederne som fastsat i artikel 9 i Cotonouaftalen eller i den tilsvarende artikel i den efterfølgende aftale mellem Unionen og ACS-staterne.
2. Den part, der ønsker at suspendere anvendelsen af protokollen, skal skriftligt meddele den anden part sit ønske om suspension, og suspensionen får virkning tre måneder efter modtagelsen af meddelelsen. Parterne rådfører sig med hinanden fra det tidspunkt, hvor ønsket om suspension meddeles, med henblik på at finde en mindelig løsning på tvisten inden for tre måneder. Når en sådan løsning er opnået, eller så snart den situation, der bestod forud for de begivenheder, der er nævnt i stk. 1, litra a), er genetableret, genoptages protokollens anvendelse, og den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 6, nedsættes forholdsmæssigt og pro rata temporis i forhold til suspensionens varighed.

Artikel 14

Nationale love og forskrifter

1. EU-fartøjers fiskeri i fiskeriområderne i henhold til denne protokol er underlagt Kiribatis gældende love og administrative bestemmelser, medmindre andet er fastsat i aftalen, denne protokol og dens bilag og tillæg.
2. Unionen forpligter sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at EU-fartøjerne overholder Kiribatis nationale love og bestemmelser, og for at sikre, at foranstaltningerne vedrørende tilsyn, kontrol og overvågning af fiskeriet i henhold til denne protokol gennemføres effektivt.
3. EU-fartøjernes operatører samarbejder med Kiribatis myndigheder med ansvar for tilsyn, kontrol og overvågning.
4. Parterne underretter hinanden om eventuelle ændringer i deres respektive fiskeripolitik eller -lovgivning, som kan have betydning for EU-fartøjers aktiviteter i henhold til denne protokol.
5. Væsentlige ændringer eller ny lovgivning, der i væsentlig grad vil påvirke EU-fartøjernes aktiviteter, finder tidligst anvendelse på disse fartøjer den 60. dag efter den dag, hvor Unionen modtog Kiribatis meddelelse om ændringen.

Artikel 15

Ikkeforskelsbehandling og gennemsigtighed

1. I henhold til aftalens artikel 3, stk. 1, nyder EU-fartøjer godt af de samme gunstige tekniske fiskeribetingelser som dem, der gælder for andre udenlandske flåder med samme karakteristika, og som fisker efter de samme arter.
2. Parterne forpligter sig til i Den Blandede Komité at udveksle oplysninger om enhver aftale, der tillader udenlandske fartøjer at sejle ind i fiskeriområderne, navnlig med hensyn til de tekniske betingelser, der gælder for udenlandske fartøjer, som fisker i Kiribatis farvande.
3. Unionen forpligter sig til hvert kvartal at stille aggregerede data til rådighed for Kiribati om de mængder, der er taget i fiskeriområderne, og de steder, hvor de har landet fangsterne.

Artikel 16

Databeskyttelse

1. Parterne forpligter sig til at sikre, at alle forretningsmæssigt følsomme og personlige oplysninger vedrørende EU-fartøjer og deres fiskeri, der er indsamlet inden for rammerne af protokollen, herunder data indsamlet af observatører, behandles i overensstemmelse med principperne om fortrolighed og databeskyttelse. Parterne sørger for, at kun aggregerede data vedrørende fiskeri i fiskeriområderne offentliggøres i overensstemmelse med gældende national lovgivning og relaterede regionale fiskerionganisationers dataudvekslings- og beskyttelsesprotokoller.
2. Oplysningerne behandles af de kompetente myndigheder udelukkende med henblik på gennemførelsen af aftalen, navnlig med henblik på fiskeriforvaltning, -tilsyn, -kontrol og -overvågning. De myndigheder, der er ansvarlige for behandlingen af oplysningerne, er Europa-Kommissionen eller flagstaten for så vidt angår Unionen og den relevante kompetente myndighed for så vidt angår Kiribati.
3. Personoplysninger skal behandles lovligt, rimeligt og på en gennemsigtig måde i forhold til den registrerede.
4. Med hensyn til gennemførelsen af denne protokol, navnlig med hensyn til behandling af ansøgninger om fiskerilicenser, overvågning af fiskeri og bekæmpelse af ulovligt fiskeri, kan følgende data udveksles og behandles yderligere:
 - (a) fartøjets identifikations- og kontaktoplysninger
 - (b) et fartøjs aktiviteter eller aktiviteter i relation til et fartøj, dets position og bevægelser, dets fiskeriaktivitet eller fiskerirelaterede aktiviteter, som indsamles ved hjælp af overvågning, inspektion eller af observatører i overensstemmelse med gældende national lovgivning og relaterede regionale fiskerionganisationers dataudvekslings- og beskyttelsesprotokoller
 - (c) oplysninger om rederen/rederne eller dennes repræsentant, f.eks. navn, nationalitet, erhvervsmæssige kontaktoplysninger og erhvervsbankkonto
 - (d) oplysninger om den lokale agent, f.eks. navn, nationalitet og erhvervsmæssige kontaktoplysninger
 - (e) oplysninger om fartøjsførere og besætningsmedlemmer, f.eks. navn, nationalitet, stilling og i tilfælde af føreren dennes kontaktoplysninger
 - (f) oplysninger om de ombordværende søfolk, f.eks. navn, kontaktoplysninger, uddannelse og sundhedscertifikat.
5. Personoplysninger, der anmodes om og videregives i henhold til denne protokol, skal være nøjagtige, tilstrækkelige, relevante og begrænset til, hvad der er nødvendigt for at gennemføre aftalen.
6. Parterne udveksler kun personoplysninger i henhold til denne aftale til de specifikke formål, der er fastsat i aftalen.
7. De modtagne oplysninger vil ikke blive viderebehandlet på en måde, der er uforenelig med disse formål.
8. Personoplysninger må ikke opbevares længere end nødvendigt til det formål, hvortil de blev udvekslet, og opbevares i højst ti år, medmindre personoplysningerne er nødvendige for at muliggøre opfølgning af en overtrædelse, inspektion eller retslige eller administrative procedurer. I sådanne tilfælde kan personoplysninger opbevares i

tyve år. Hvis personoplysningerne opbevares i en længere periode, skal de anonymiseres.

9. Personoplysninger behandles på en måde, der sikrer en passende sikkerhed under hensyntagen til de særlige risici ved behandling, herunder beskyttelse mod uautoriseret eller ulovlig behandling og mod hændeligt tab, tilintetgørelse eller beskadigelse.
10. Hver part sikrer, at de registrerede er informeret om, hvordan deres personoplysninger vil blive behandlet, og om deres rettigheder og retsmidler ved hjælp af en generel meddelelse, f.eks. offentliggørelse af denne protokol eller en individuel meddelelse, som f.eks. databeskyttelseserklæringer, der skal afgives i løbet af proceduren for ansøgning om en fiskerilicens.
11. De registrerede har effektive rettigheder, der kan håndhæves, med hensyn til deres rettigheder i henhold til de gældende retlige krav i hver myndigheds jurisdiktion. Myndighederne giver garantier til beskyttelse af personoplysninger gennem en kombination af love, forskrifter og deres interne politikker og procedurer. Navnlig skal enhver klage over parternes myndigheder vedrørende behandling af personoplysninger i henhold til denne protokol indgives til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, hvis der er tale om Unionens myndigheder, eller enhver relevant kompetent myndighed, hvis der er tale om Kiribatis myndigheder.
12. Parternes myndigheder videregiver ikke oplysninger, der udveksles i henhold til denne protokol, til en tredjepart i et andet land end flagmedlemsstaterne.
13. Den Blandede Komité kan fastsætte yderligere passende garantier og retsmidler.

Artikel 17

Eksklusivitet

1. I henhold til aftalens artikel 6 må EU-fartøjer kun fiske i fiskeriområderne, hvis de er i besiddelse af en fiskerilicens udstedt i overensstemmelse med denne protokol.
2. Kiribatis myndigheder udsteder udelukkende fiskerilicenser til EU-fartøjer i henhold til denne protokol. Udstedelse af fiskerilicens til EU-fartøjer uden for rammerne af denne protokol, navnlig i form af direkte licensering, er forbudt.

Artikel 18

Revisionsklausul

Parterne i Den Blandede Komité reviderer bestemmelserne i protokollen, bilaget og tillæggene og foretager om nødvendigt ændringer vedrørende:

- (a) tilpasning af fiskerimulighederne og dermed den tilsvarende finansielle modydelse, jf. artikel 6, stk. 2, litra a), i overensstemmelse med artikel 8
- (b) betingelserne for sektorstøtten og dermed den modydelse i artikel 6, stk. 2, litra b), der er relateret dertil
- (c) de tekniske betingelser og ordninger, i henhold til hvilke EU-fartøjerne udøver fiskeriet.

Artikel 19

Ophør

1. Protokollen kan opsiges af en af parterne, hvis der indtræffer usædvanlige omstændigheder, som f.eks. tilbagegang i de pågældende bestande, ufuldstændig udnyttelse af de fiskerimuligheder, som EU-fartøjerne har fået tildelt, eller manglende overholdelse af parternes forpligtelse til at bekæmpe ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri (IUU-fiskeri).
2. Ved opsigelse af denne protokol giver den part, der ønsker at opsiges protokollen, mindst seks måneder inden den dato, hvor opsigelsen træder i kraft, skriftligt den anden part meddelelse om, at protokollen ønskes opsagt. Efter meddelelse af opsigelse som omhandlet i foregående punktum skal parterne holde samråd.
3. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i denne protokols artikel 6, nedsættes forholdsmæssigt og pro rata temporis for det år, hvor opsigelsen træder i kraft.

Artikel 20

Elektronisk udveksling af data

1. Kiribati og Unionen tilskynder til elektronisk udveksling af alle oplysninger og dokumenter vedrørende gennemførelsen af denne protokol.
2. Den elektroniske udgave af et dokument er under alle omstændigheder sidestillet med papirudgaven.
3. Parterne giver omgående hinanden meddelelse om ethvert svigt i et computersystem, der hindrer en sådan udveksling. Under disse omstændigheder erstattes oplysninger og dokumenter vedrørende denne protokols gennemførelse automatisk af papirudgaver, jf. bilaget.

Artikel 21

Forpligtelser ved denne protokols udløb eller opsigelse

1. Efter denne protokols udløb eller opsigelse i henhold til aftalens artikel 19 eller 12 er EU-rederne fortsat ansvarlige for enhver overtrædelse af aftalens eller denne protokols bestemmelser eller Kiribatis lovgivning, som er sket inden denne protokols udløb eller opsigelse, eller for eventuelle licensafgifter eller skyldige beløb, der ikke er betalt på tidspunktet for udløbet eller opsigelsen.
2. Parterne fører om nødvendigt fortsat kontrol med gennemførelsen af den sektorstøtte, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra b), i overensstemmelse med artikel 7 og reglerne vedrørende gennemførelse af sektorstøtte.

Artikel 22

Midlertidig anvendelse

Denne protokol anvendes midlertidigt fra datoen for parternes undertegnelse heraf.

Artikel 23

Ikrafttræden

Denne protokol og dens bilag og tillæg træder i kraft på den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de fornødne procedurer i den forbindelse er afsluttet.

BILAG

**BETINGELSER FOR EU-FARTØJERS FISKERI I HENHOLD TIL
PROTOKOLLEN TIL GENNEMFØRELSE AF
FISKERIPARTNERSKABSAFTALEN MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION PÅ
DEN ENE SIDE OG REPUBLIKKEN KIRIBATI PÅ DEN ANDEN SIDE**

KAPITEL I – GENERELLE BESTEMMELSER

Afdeling 1:

Udpegelse af de kompetente myndigheder

1. Med henblik på anvendelsen af dette bilag, og medmindre andet er fastsat, forstås ved enhver henvisning til en kompetent myndighed i henholdsvis Unionen og Kiribati følgende:
 - (a) for Den Europæiske Union ("Unionen"): Europa-Kommissionen
 - (b) for Kiribati: Ministry of Fisheries & Marine Resources Development.
2. Inden startdatoen for denne protokols midlertidige anvendelse udveksler parterne alle relevante kontaktoplysninger med henblik på denne protokols gennemførelse og meddeler disse på behørig vis.

Afdeling 2:

Fiskeriområder

1. EU-fartøjer, der er i besiddelse af en fiskerilicens udstedt af Kiribati i henhold til protokollen, har tilladelse til at fiske i Kiribatis fiskeriområder, dvs. Kiribatis farvande i overensstemmelse med Kiribatis lovgivning, undtagen i territorialfarvandet samt beskyttede og lukkede områder.
2. Koordinaterne for Kiribatis farvande og for beskyttede eller lukkede områder meddeles Unionen af Kiribati før startdatoen for denne protokols midlertidige anvendelse.
3. Kiribati meddeler Unionen enhver ændring af de nævnte områder i overensstemmelse med protokollens artikel 14, stk. 4.

Afdeling 3:

Fiskeriforvaltningszoner

1. Kiribati har i henhold til sin områdebaserede forvaltningstilgang og i overensstemmelse med fiskeriforskrifterne fra 2014 (havdageordning for notfartøjer) inddelt sine fiskeriområder i tre fiskeriforvaltningszoner, nemlig Gilbert-området, Phoenix-området og Line-området.
2. Kiribati meddeler Unionen koordinaterne for fiskeriforvaltningszonerne før startdatoen for denne protokols midlertidige anvendelse.
3. Kiribati meddeler Unionen enhver ændring af fiskeriforvaltningszonerne i overensstemmelse med protokollens artikel 14, stk. 4.

4. Ud over det forskud, som rederne skal betale, jf. kapitel II, afdeling 6, betales følgende præmiesatser pr. fiskedag efter proceduren i kapitel II, afdeling 7:
 - (a) der betales ingen præmie for en fiskedag i Line-området
 - (b) der betales en præmie på tusind USD (1 000) for en fiskedag i Phoenix-området
 - (c) der betales en præmie på tusind USD (1 000) for en fiskedag i Gilbert-området.

Afdeling 4:

Fartøjets repræsentant

Alle EU-fartøjer, der ansøger om en fiskerilicens, kan gøre dette via en repræsentant (virksomhed eller person), der er bosiddende i Kiribati, når Kiribatis kompetente myndighed er blevet behørigt informeret herom.

Afdeling 5:

Berettigede EU-fartøjer

Et EU-fartøj er kun berettiget til at få udstedt en fiskerilicens, hvis hverken rederen, føreren eller selve fartøjet har forbud mod at fiske i Kiribatis farvande. De må ikke have noget mellemværende med Kiribatis retssystem, og de skal have opfyldt alle de forpligtelser, som de tidligere har indgået i forbindelse med deres fiskeri i Kiribati i henhold til de fiskeriaftaler, der er indgået med Unionen. Endvidere skal de overholde den relevante EU-lovgivning vedrørende fiskerilicenser, være opført i WCPFC's register over fiskerfartøjer, være opført i registret over parter i Nauruaftalen (PNA), være opført i FFA's register over fartøjer med godt omdømme, og de må ikke være opført på den regionale fiskeriors organisations liste over IUU-fartøjer.

KAPITEL II – FORVALTNING AF FISKERILICENSER

Afdeling 1:

Registrering

1. EU-fartøjer skal for at kunne fiske i fiskeriområderne have tildelt et registreringsnummer af de kiribatiske kompetente myndigheder.
2. Ansøgninger om registrering indgives på den formular, som Kiribatis kompetente myndigheder udleverer til dette formål, jf. tillæg 1.
3. Registrering er betinget af, at der betales 3 000 USD pr. fartøj pr. år som registreringsafgift, der indbetales på den kiribatiske stats konto nr. 3, idet alle gebyrer og andre omkostninger i forbindelse med betalingen afholdes af indbetaleren.

Afdeling 2:

Fiskerilicensens gyldighedsperiode

1. En fiskerilicens er gyldig i en "årlig fangstperiode".
2. Denne årlige fangstperiode skal svare til:

- (a) i det år, hvorfra protokollen finder midlertidig anvendelse, perioden fra den dato, hvorfra protokollen finder midlertidig anvendelse, og til den 31. december samme år
 - (b) derefter til hvert hele kalenderår
 - (c) i protokollens sidste anvendelsesår, til perioden fra den 1. januar til datoen for protokollens udløb.
3. Licenserne kan fornyes, forudsat at protokollen finder anvendelse.
4. For første og sidste årlige fangstperiode skal det beløb, som rederne skal betale i henhold til afdeling 6, stk. 2, beregnes pro rata temporis.

Afdeling 3:

Ansøgning om fiskerilicens

1. Kun berettigede EU-fartøjer, jf. kapitel I, afdeling 5, i bilaget kan få udstedt en fiskerilicens.
2. Den kompetente EU-myndighed fremsender i elektronisk format en ansøgning om fiskerilicens, jf. tillæg 1, for hvert fartøj, der ønskes benyttet til fiskeri i henhold til protokollen, til Kiribatis kompetente myndighed med kopi til delegationen senest 20 arbejdsdage før begyndelsen af fiskerilicensens årlige gyldighedsperiode, jf. afdeling 2 i dette kapitel.
3. Hvis en ansøgning om fiskerilicens ikke er blevet indgivet før starten på den årlige gyldighedsperiode, kan rederen stadig indgive en ansøgning indtil 20 arbejdsdage, før de ønskede fiskeriaktiviteter igangsættes. I disse tilfælde vil fiskerilicensen kun være gældende indtil udløbet af den årlige periode, som ansøgningen er indgivet for. Rederen skal forudbetale adgangsgebyrerne for hele fiskerilicensens gyldighedsperiode.
4. Unionen sender alle førstegangsansøgninger om fiskerilicenser for eller større tekniske ændringer af det pågældende fartøj pr. e-mail til Kiribatis kompetente myndighed ved hjælp af formularen i tillæg 1, og de skal ledsages af følgende dokumenter:
 - (a) bevis for forudbetalte adgangsgebyrer for fiskerilicensens gyldighedsperiode
 - (b) et aktuelt (12 måneder gammelt eller nyere) datostemplet digitalt farvefotografi af fartøjet i en opløsning på 72 dpi, 1400x1050 pic., der viser fartøjet fra siden, herunder fartøjets navn skrevet med det latinske ISO-alfabet
 - (c) en kopi af fartøjets udrustningssikkerhedscertifikat
 - (d) en kopi af fartøjets registreringsattest
 - (e) en kopi af fartøjets hygiejnecertifikat
 - (f) en kopi af registreringsattesten fra FFA's register over fartøjer med godt omdømme
 - (g) en stuveplan
 - (h) en kopi af forsikringscertifikatet gældende for hele fiskerilicensens gyldighedsperiode, udformet på engelsk
 - (i) et observatørgebyr på 3 000 USD pr. fartøj pr. år.

5. For at forny fiskerilicensen for et fartøj, hvis tekniske specifikationer ikke er blevet ændret, skal ansøgningen om fornyelse kun ledsages af et bevis for forudbetaling af adgangsgebyrerne, en gældende registreringsattest fra FFA's register over fartøjer med godt omdømme og kopier af de fornyede attester og certifikater, der fremgår af listen i litra c), d) e) og h).
6. Afgiften indbetales på Kiribatis stats bankkonto nr. 3. Omkostningerne i forbindelse med bankoverførslerne betales af rederne.
7. Kiribatis myndigheder bekræfter kontooplysningerne for Unionen en gang om året.
8. Betalingerne omfatter alle nationale og lokale afgifter undtagen havneafgifter og gebyrer for tjenesteydelser.
9. Hvis en ansøgning er ufuldstændig, eller på anden måde ikke opfylder betingelserne i punkt 4, 5, 6 og 7 ovenfor, giver Kiribatis myndigheder inden for syv arbejdsdage efter modtagelsen af den elektroniske ansøgning den kompetente EU-myndighed med kopi til delegationen meddelelse om årsagerne til, at ansøgningen anses for at være ufuldstændig eller på anden måde ikke at opfylde betingelserne i punkt 4, 5, 6 og 7.

Afdeling 4:

Udstedelse af fiskerilicens

1. Fiskerilicensen udstedes af Kiribati senest 15 arbejdsdage efter modtagelsen af den fuldstændige ansøgning pr. e-mail og efter, at Kiribati har bekræftet at have modtaget betalingen.
2. Kiribatis kompetente myndighed formidler straks fiskerilicensen elektronisk til rederen eller fartøjets repræsentant og til den kompetente EU-myndighed med kopi til delegationen. Der sendes samtidig en fiskerilicens i papirformat til rederen.
3. Efter udstedelse af en fiskerilicens opfører Kiribatis kompetente myndighed fartøjet på en liste over EU-fartøjer, der har tilladelse til at fiske i Kiribatis fiskeriområder. Denne liste gøres tilgængelig for alle Kiribatis relevante tilsyns-, kontrol- og overvågningsorganer og for de kompetente EU-myndigheder med kopi til delegationen.
4. Den elektroniske fiskerilicensformular erstattes hurtigst muligt af en papirformular.
5. En fiskerilicens udstedes for et bestemt fartøj og kan ikke overdrages undtagen i tilfælde med usædvanlige omstændigheder, jf. afdeling 5 nedenfor.
6. fiskerilicensen (i elektronisk format eller papirformat, når dette er muligt) skal til enhver tid opbevares om bord på fartøjet.

Afdeling 5:

Usædvanlige omstændigheder

1. Hvis det kan bevises, at der foreligger usædvanlige omstændigheder, kan et fartøjs fiskerilicens efter anmodning fra Unionen ophæves for den resterende del af gyldighedsperioden. Rederen eller fartøjets repræsentant returnerer sin fiskerilicens til Kiribatis kompetente myndighed og underretter EU-myndigheden og delegationen herom.

2. Der udstedes en ny fiskerilicens til et fartøj med lignende karakteristika i henhold til bestemmelserne i afdeling 4, forudsat at ansøgningsbetingelserne i afdeling 3 er opfyldt, uden at der skal betales afgift på ny.
3. Den nye fiskerilicens træder i kraft på den dag, hvor det fartøj, der har været udsat for usædvanlige omstændigheder, afleverer sin fiskerilicens til Kiribatis kompetente myndighed. Den afleverede licens anses for at være annulleret. Kiribatis kompetente myndighed underretter Unionens myndighed og delegationen om udstedelsen af den nye fiskerilicens.

Afdeling 6:

Betingelser for fiskerilicenser – afgifter og forskud

1. Kiribati giver EU-fartøjer adgang til fiskeriområdernes tre fiskerizoner, jf. afdeling 3.
2. Fiskerilicensen udstedes, når der er indbetalt et forskud på syv hundrede og tyve tusinde (720 000) USD pr. EU-fartøj på den kiribatiske stats konto nr. 3, som giver fiskerifartøjet ret til at fiske i fyrre (40) dage i fiskeriområderne. For den første og den sidste årlige fangstperiode i henhold til denne protokol, jf. afdeling 2, stk. 2, litra a) og c), betales dette forskud pro rata temporis.
3. De foreløbige tal i stk. 2 omfatter de faktorer for justering af VDS-længden, der gælder for alle fartøjer, som fisker i fiskeriområderne, i overensstemmelse med fiskeriforskrifterne fra 2014 (havdageordning for notfartøjer).
4. EU-fartøjernes operatører kan efter eget skøn fordele de fiskedage, de har betalt for, mellem sig. I sådanne tilfælde underretter operatørerne straks Kiribati og Unionens myndigheder om det antal fiskedage, der skal fordeles mellem de berørte fartøjer.
5. Operatørerne kan købe yderligere fiskedage ud over dem, der er købt i henhold til punkt 2, hvis der er flere fiskedage til rådighed og efter anmodning fra Unionens kompetente myndighed til Kiribatis myndigheder. Kiribatis myndigheder underretter Unionens kompetente myndighed om det aftalte antal fiskedage og prisen på disse ekstra fiskedage.

Afdeling 7:

Endelig opgørelse over afgifter

1. Hvert år den 1. november udarbejder Kiribatis kompetente myndighed en endelig opgørelse over de gebyrer, der skal betales for EU-fartøjets fiskeri fra den 1. januar til den 31. oktober i kalenderåret, på grundlag af de fiskeriforvaltningszoner, hvor EU-fartøjerne har fisket, jf. kapitel 1, afdeling 3.
2. Hvert år den 1. marts udarbejder Kiribatis kompetente myndighed en endelig opgørelse over de gebyrer, som skal betales for EU-fartøjer, der fiskede fra den 1. november til den 31. december i det foregående kalenderår, på grundlag af de fiskeriforvaltningszoner, hvor EU-fartøjerne har fisket, jf. kapitel 1, afdeling 3.
3. Unionens kompetente myndighed videresender begge endelige opgørelser over gebyrer til rederne og de berørte medlemsstats nationale myndigheder på samme tid.
4. Rederne kan inden for 15 kalenderdage efter modtagelsen af den endelige opgørelse over gebyrer rette henvendelse til deres medlemsstats myndigheder for at gøre

indsigelse. Hvis der ikke gøres indsigelse, vil den endelige opgørelse over gebyrer blive anset for at være accepteret af rederne.

5. Efter at begge parter har godkendt den endelige opgørelse over gebyrer, udsteder Kiribatis kompetente myndighed en faktura for de udestående gebyrer. EU-fartøjerne betaler gebyrerne til Kiribatis regering inden for tredivede kalenderdage (på den kiribatiske stats konto nr. 3).
6. Begge parter bestræber sig på at løse eventuelle tvister senest tredivede kalenderdage efter modtagelsen af den endelige opgørelse over gebyrer.
7. Hvis der fortsat er uenighed mellem rederne og Kiribatis kompetente myndighed, kan enten Kiribatis kompetente myndighed eller Unionens kompetente myndighed anmode om et ekstraordinært møde i Den Blandede Komité, jf. aftalens artikel 9, stk. 2. Den Blandede Komité træffer efter fælles aftale en endelig afgørelse om den endelige opgørelse over gebyrer. Rederne foretager eventuelle yderligere betalinger til Kiribatis kompetente myndigheder senest en måned efter datoen for mødet i Den Blandede Komité i overensstemmelse med protokollens artikel 6, stk. 8, idet alle gebyrer og andre omkostninger i forbindelse med betalingen afholdes af indbetaleren.

KAPITEL III – TEKNISKE FORANSTALTNINGER

Afdeling 1:

Foranstaltninger vedrørende anordninger til tiltrækning af fisk

Fiskeri med anordninger til tiltrækning af fisk (FAD) og opbevaring om bord af fangster af tun skal ske i overensstemmelse med WCPFC's relevante bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger og de relevante gennemførelsesbestemmelser i Nauruaftalen.

Afdeling 2:

Forbudte arter

Fiskeri efter eller opbevaring om bord, salg, omladning eller landing af en eller flere af følgende arter er forbudt på et hvilket som helst tidspunkt eller sted i denne protokols gyldighedsperiode:

- (a) Elasmobranchii (hajer og røkker) af enhver art
- (b) Havpattedyr af enhver art
- (c) Krybdyr af enhver art
- (d) Fugle af enhver art

Afdeling 3:

Ikkemålarter

1. Operatører af EU-fartøjer skal sikre, at fiskeriet foregår på en måde, der minimerer indvirkningen på ikkemålarter og bifangstarter.

2. Operatører af EU-fartøjer skal sikre, at beskyttede arter, herunder delfiner, skildpadder, hajer og havfugle, genudsættes på en måde, der giver dem størst chance for at overleve, på grundlag af gældende WCPFC-retningslinjer.

KAPITEL IV – OVERVÅGNING

Afdeling 1:

Registrering og indberetning af fangster

1. EU-fartøjer, der har tilladelse til at fiske i Kiribatis fiskeriområder i henhold til aftalen, indberetter deres fangster til Kiribatis kompetente myndighed på nedenstående måde, indtil begge parter har indført et elektronisk fangstindberetningssystem ("EIS").
2. Operatørerne skal, så længe de befinder sig i Kiribatis farvande, dagligt ajourføre en fortegnelse på engelsk over fangsten, herunder bifangsten, og fiskeriet ved hjælp af den elektroniske PNA iFIMS-logbog efter hvert fiskeri og sende disse oplysninger elektronisk via PNA FIMS til Ministry of Fisheries and Marine Resources Development, efter afslutning af hvert sæt/træk.
3. EU-fartøjer, der har tilladelse til at fiske i fiskeriområderne, udfylder en regional SPC/FFA-logbog for notfartøjer, som er tilgængelig på Pacific Communitys (SPC's) websted, for hver dag, de opholder sig i fiskeriområderne. Formularen udfyldes også, selv om der ikke fanges fisk, eller fartøjet kun sejler igennem fiskeriområdet. Formularen udfyldes læseligt og underskrives af fartøjsføreren eller dennes repræsentant.
4. EU-fartøjer, der befinder sig i fiskeriområderne, skal hver onsdag indberette et resumé af fiskerilogbogen pr. e-mail til Kiribatis kompetente myndighed, jf. punkt 2, ved hjælp af skabelon nr. 1 i tillæg 2 til de deri angivne kontakter.
5. Med hensyn til indgivelse af fiskerilogbogen, jf. punkt 2, skal EU-fartøjer:
 - (a) hvis de anløber en af Kiribatis havne, indgive den udfyldte formular til Kiribatis respektive kompetente myndighed senest fem (5) dage efter ankomst, og under alle omstændigheder inden de forlader havnen igen, hvis dette sker først. Kiribatis myndighed skal udstede en skriftlig kvittering
 - (b) hvis de forlader fiskeriområderne uden først at anløbe en af Kiribatis havne, fremsende kopier af fiskerilogbogen senest femten (15) arbejdsdage efter, at de forlader fiskeriområderne, elektronisk til Kiribatis kompetente myndigheds e-mailadresse.
6. Fremsendelse af den originale fiskerilogbog senest syv (7) arbejdsdage efter første anløb af en havn, efter at fartøjet har forladt fiskeriområderne.
7. Der sendes samtidig kopier af fiskerilogbogen til de videnskabelige institutter såsom IRD (Institut de Recherche pour le Développement) eller IEO (Instituto Español de Oceanografía) og IPIMAR (Instituto de Investigação das Pescas e do Mar).
8. Formuleringen "Kiribati fishing areas" skal indføres i ovennævnte fiskerilogbog for de perioder, hvori fartøjet befinder sig i Kiribatis fiskeriområder.
9. De to parter bestræber sig på at indføre et elektronisk fangstindberetningssystem ("EIS") for EU-fartøjers fiskeri i fiskeriområderne, forudsat at der kan nås en fælles

overenskomst mellem parterne om retningslinjerne for forvaltningen og gennemførelsen af et EIS.

10. Når systemet med elektroniske fangstopgørelsesformularer er indført, erstatter det fuldt ud de indberetningsbestemmelser, der er angivet i punkt 2-4 ovenfor, undtagen i tilfælde af tekniske problemer eller svigt, hvor fangstopgørelserne skal foretages i overensstemmelse med punkt 2-4 ovenfor.
11. Parterne udveksler data om EU-fartøjernes fangstniveau for det foregående kalenderår på grundlag af fangstopgørelser og andre relevante kilder såsom observatørrapporter.

Afdeling 2:

Indsatsforvaltning og -overvågning

1. Begge parter overvåger nøje og regelmæssigt EU-fartøjernes udnyttelse af fiskedage i fiskeriområderne. De bestræber sig på at sikre, at antallet af fiskedage, der tildeles EU-fartøjer i fiskeriområderne, ikke overskrides.
2. Rederne skal indberette dage uden fiskeri (NFDs) ved hjælp af iFIMS. Ansøgningen om dage uden fiskeri vil ikke blive behandlet, medmindre fartøjsoperatørerne har indberettet relevante e-logbogsdata i iFIMS. Kiribati behandler ansøgninger om dage uden fiskeri rettidigt i overensstemmelse med PNA's procedurer for havdageordningen for notfartøjer (VDS).
3. Hvis rederne ikke er enige i den afgørelse, som Kiribatis kompetente myndighed har truffet om deres påstande om dage uden fiskeri, underretter de Unionens kompetente myndighed herom. Unionen kontakter straks Kiribatis kompetente myndighed. Der gøres en rimelig indsats for hurtigt at finde en løsning på uoverensstemmelserne.
4. Når EU-fartøjerne har udnyttet 80 % af de tildelte fiskedage, underretter Kiribati hver uge Unionens kompetente myndighed, flagstaterne og rederne om udnyttelsen af de resterende EU-fiskedage for at sikre en nøje overvågning.

Afdeling 3:

Meddelelse om indsejling i og udsejling af Kiribatis farvande

1. Uden at dette berører forpligtelserne i afdeling 1 i dette kapitel, meddeler de EU-fartøjer, der har tilladelse til at fiske i henhold til aftalen, Kiribatis kompetente myndighed senest 24 timer i forvejen, at de har til hensigt at indsejle i eller sejle ud af Kiribatis farvande. Disse meddelelser skal overholde formatet i tillæg 2, skabelon nr. 2 og 3, og foretages pr. e-mail ved hjælp af de deri anførte kontaktoplysninger.
2. EU-fartøjer, der afsløres i at fiske uden på forhånd at have meddelt deres indsejling, jf. punkt 1 i denne afdeling, betragtes som fartøjer uden fiskerilicens. I sådanne tilfælde anvendes de sanktioner, der er omhandlet i kapitel VI.

Afdeling 4:

Landinger

1. De havne, der er udpeget til landingsaktiviteter i Kiribati, er Tarawa og Kiritimati.
2. EU-fartøjer, der er i besiddelse af en fiskerilicens udstedt af Kiribati, og som ønsker at lande fangster i de udpegede havne i Kiribati, underretter mindst 72 timer i

forvejen Kiribatis myndigheder herom i form af en rapport, der sendes pr. e-mail, jf. skabelon nr. 4 i tillæg 2, til de deri angivne kontakter.

3. EU-fartøjer indgiver deres landingsopgørelse til Kiribatis kompetente myndighed og flagmedlemsstaten senest 48 timer efter landingens afslutning, eller under alle omstændigheder inden fartøjet forlader havnen, hvis dette sker først, i form af en rapport, der sendes pr. e-mail, jf. skabelon nr. 5 i tillæg 2.
4. EU-fartøjer skal indsende en afslutningsrapport senest 24 timer efter fangstretjens afslutning ved losning af fangst i andre fiskerihavne uden for Kiribati i form af en rapport, der sendes pr. e-mail, jf. skabelon nr. 6 i tillæg 2.

Afdeling 5:

Omladning

1. EU-fartøjer, der er i besiddelse af en fiskerilicens udstedt af Kiribati, og som ønsker at omlade fangster i fiskeriområderne, må kun gøre dette i de af Kiribati udpegede havne, som fremgår af kapitel IV, afdeling 3, punkt 1. Omladning til havs uden for havne er forbudt, og ved overtrædelse af denne bestemmelse kan overtræderen idømmes sanktioner efter Kiribatis lovgivning.
2. EU-fartøjer meddeler mindst 72 timer i forvejen Kiribatis myndigheder i form af en rapport, der sendes pr. e-mail, jf. skabelon nr. 4 i tillæg 2, til de deri angivne kontakter.
3. EU-fartøjerne indgiver deres omladningsrapporter til Kiribatis kompetente myndigheder senest 48 timer efter omladningens afslutning og under alle omstændigheder inden donorfartøjet forlader havnen, hvis dette sker først, i form af en rapport, der sendes pr. e-mail, jf. skabelon nr. 5 i tillæg 2.

Afdeling 6:

Afgang fra havn

EU-fartøjer meddeler mindst 24 timer i forvejen Kiribatis kompetente myndigheder, at de agter at afsejle fra havnen, i form af en rapport, der sendes pr. e-mail, jf. skabelon nr. 7 i tillæg 2, til de deri angivne kontakter.

Afdeling 7:

Fartøjsovervågningssystem (FOS)

Uden at dette berører flagmedlemsstatens kompetence og EU-fartøjers forpligtelser over for deres flagmedlemsstat, bringer hvert EU-fartøj sig i overensstemmelse med FFA's fartøjsovervågningssystem (FFA FOS), som i øjeblikket anvendes i Kiribatis fiskeriområder.

Afdeling 8:

Observatører

1. EU-fartøjer, der er i besiddelse af en fiskerilicens udstedt af Kiribati, sikrer observatørdækning i overensstemmelse med WCPFC's relevante bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger og Kiribatis relevante lovgivning, når de fisker i fiskeriområderne.

2. EU-fartøjer skal have en observatør om bord, der er udpeget fra WCPFC's regionale observatørprogram, eller en IATTC-observatør, der er udpeget i henhold til aftalememorandummet mellem WCPFC og IATTC om krydsgodkendelse af observatører.
3. Parterne bestræber sig på at tage en I-Kiribati-observatør om bord.

KAPITEL V – KONTROL

1. EU-fartøjer skal overholde de relevante bestemmelser i Kiribatis nationale lovgivning om fiskeri samt de bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger, der er vedtaget af WCPFC.
2. Kontrolprocedurer:
 - (a) Førere af EU-fartøjer, der fisker i fiskeriområderne, skal samarbejde med enhver embedsmand, som er bemyndiget og udpeget af Kiribati, og som foretager fiskeriinspektion og -kontrol.
 - (b) Uden at dette berører bestemmelserne i Kiribatis nationale lovgivning, udføres ombordstigning på en sådan måde, at inspektionsfartøjet og inspektørerne kan identificeres som værende bemyndiget af Kiribati
 - (c) Kiribati stiller listen over alle inspektionsfartøjer, der anvendes til inspektion til havs, til rådighed for Unionens kompetente myndighed. Denne liste skal som minimum indeholde:
 - i. fiskerikontrolskibenes navne
 - ii. nærmere oplysninger om fiskerikontrolskibene
 - iii. billeder af fiskerikontrolskibene.
 - (d) Kiribati kan efter anmodning fra Unionen tillade EU-inspektører at kontrollere EU-fartøjers aktiviteter, herunder omladning, i forbindelse med inspektioner på land.
 - (e) Når en inspektion er afsluttet, og inspektionsrapporten er underskrevet af inspektøren, skal rapporten gøres tilgængelig for fartøjsføreren med henblik på underskrift og bemærkninger. Denne underskrift berører ikke parternes rettigheder i forbindelse med procedurer vedrørende påståede overtrædelser. Der udleveres en kopi af inspektionsrapporten til fartøjsføreren, inden inspektøren forlader fartøjet, og der sendes en kopi heraf til flagstaten.
 - (f) Inspektører må ikke opholde sig om bord længere end nødvendigt for at udføre deres opgaver.
3. Operatører af EU-fartøjer, der lander eller omlader fangster i en havn i Kiribati, skal tillade, at Kiribatis fiskerikontrollører foretager inspektion af en sådan landing eller omladning, og lette inspektionen.
4. Hvis bestemmelserne i dette kapitel ikke overholdes, forbeholder Kiribatis myndighed sig ret til at suspendere fiskerilicensen for det fartøj, som har overtrådt bestemmelserne, indtil formaliteterne er bragt i orden, og til at idømme sanktioner efter Kiribatis gældende lovgivning. Flagmedlemsstatens og Unionens kompetente myndighed skal omgående orienteres.

Kapitel VI – HÅNDHÆVELSE

1. Sanktioner
 - (a) Hvis en af bestemmelserne i kapitlerne ovenfor, i bevarelses- og forvaltningsforanstaltningerne, som er vedtaget af de relevante regionale fiskeriforvaltningsorganisationer, eller i Kiribatis nationale lovgivning ikke overholdes, vil det føre til sanktioner i henhold til Kiribatis nationale lovgivning.
 - (b) Flagmedlemsstaten og Unionens kompetente myndighed orienteres straks og fuldt ud om sanktioner og alle relevante forhold i den forbindelse.
 - (c) Hvis en sanktion indebærer suspension eller tilbagekaldelse af en fiskerilicens, kan Unionens kompetente myndighed til erstatning for en suspenderet eller tilbagekaldt fiskerilicens for den resterende gyldighedsperiode ansøge om en anden fiskerilicens til et fartøj tilhørende en anden reder.
2. Opbringning og tilbageholdelse af fiskerfartøjer
 - (a) Kiribati orienterer straks Unionen og flagmedlemsstaten om opbringningen og/eller tilbageholdelsen af ethvert fiskerfartøj, der har en fiskerilicens i henhold til aftalen.
 - (b) Kiribati fremsender en kopi af inspektionsrapporten, hvoraf det fremgår under hvilke omstændigheder og af hvilke årsager opbringningen og/eller tilbageholdelsen finder sted, til Unionen og flagmedlemsstaten inden for tolv (12) timer.
3. Procedure for udveksling af oplysninger i tilfælde af opbringning og/eller tilbageholdelse
 - (a) Under overholdelse af frister og procedurer for retssager i henhold til Kiribatis nationale lovgivning om opbringning og/eller tilbageholdelse holdes der efter modtagelsen af ovennævnte oplysninger samråd mellem repræsentanter for Unionen og for Kiribati, eventuelt med deltagelse af en repræsentant for den berørte flagmedlemsstat.
 - (b) Under dette samråd udveksler parterne alle relevante dokumenter eller oplysninger, som kan bidrage til at klarlægge omstændighederne. Rederen eller dennes repræsentant underrettes om resultatet af samrådet og om, hvilke foranstaltninger opbringningen og/eller tilbageholdelsen kan resultere i.
4. Bilæggelse af opbringning og/eller tilbageholdelse
 - (a) Der gøres et forsøg på at finde en mindelig løsning på den formodede overtrædelse. Denne procedure afsluttes senest tre (3) arbejdsdage efter opbringningen og/eller tilbageholdelsen i overensstemmelse med Kiribatis nationale lovgivning.
 - (b) I tilfælde af en mindelig løsning fastsættes den bøde, der skal betales, i henhold til Kiribatis nationale lovgivning. Er det ikke muligt at nå frem til en mindelig løsning, må sagen afgøres ved en retssag.
 - (c) Fartøjet frigives, og fartøjsføreren løslades, så snart forpligtelserne i henhold til den mindelige løsning er opfyldt, eller der er betalt kaution.
5. EU-myndigheden og delegationen holdes orienteret om forløbet af eventuelt indledte procedurer og eventuelt idømte sanktioner.

KAPITEL VII – SAMARBEJDE OM BEKÆMPELSE AF IUU-FISKERI

1. For at styrke overvågningen af fiskeriet og bekæmpelsen af IUU-fiskeri skal kaptajner på EU-fiskerfartøjer bestræbe sig på at give meddelelse om tilstedeværelsen af ethvert andet fiskerfartøj i Kiribatis fiskerifarvande.
2. Når kaptajnen på et EU-fartøj observerer, at et fiskerfartøj udøver aktiviteter, der kunne udgøre IUU-fiskeri, skal vedkommende indsamle så mange oplysninger som muligt om fartøjet og dets aktiviteter på det tidspunkt, hvor det blev observeret. Der sendes uden ophold en observationsrapport til Kiribatis kompetente myndighed med kopi til flagstatens fiskeriovervågningscenter (FOC).
3. Kiribatis kompetente myndighed sender hurtigst muligt alle observationsrapporter, de har modtaget i forbindelse med fiskerfartøjer, der udøver aktiviteter, der kunne udgøre IUU-fiskeri i Kiribatis farvande, til EU.

KAPITEL VIII – MILJØANSVAR

1. Dumping, bortskaffelse eller efterladelse af fiskeredskaber og/eller ikkebionedbrydeligt affald (herunder metaller, plast og dele af fiskeredskaber) fra fartøjet er forbudt.
2. For at undgå tvivl fortolkes anvendelsen af en drivende anordning til tiltrækning af fisk (FAD) ikke som efterladelse af fiskeredskaber.
3. Det er forbudt at dumpe, udtømme, kaste overbords eller på anden måde udlede affald eller forurenende stoffer fra fartøjer som defineret i Environment Act 1999 (som ændret i 2007) hvor som helst i Kiribatis farvande, undtagen i overensstemmelse med den internationale konvention om forebyggelse af forurening fra skibe (MARPOL-konventionen og tilknyttede protokoller).
4. Hvis bunkring eller enhver anden overførsel af et produkt, der er omfattet af De Forenede Nationers internationale kode for søtransport af farligt gods (IMDG-koden), finder sted i Kiribatis farvande, skal EU-fartøjerne indberette sådanne aktiviteter til Kiribatis myndigheder i form af en rapport jf. skabelon nr. 8 og 9 i tillæg 2, som sendes pr. e-mail til de deri angivne kontakter.
5. EU-fartøjer meddeler mindst 12 timer i forvejen Kiribatis kompetente myndigheder, at de agter at sejle ind i og straks igen forlade et lukket eller beskyttet område. Disse meddelelser skal overholde formatet i tillæg 2, skabelon nr. 10, og foretages pr. e-mail til de deri anførte adresser.

KAPITEL IX – PÅMØNSTRING AF SØFOLK

1. Ethvert EU-fartøj, der fisker i henhold til aftalen, skal påmønstre mindst tre kiribatiske søfolk som besætningsmedlemmer. Rederne tilstræber at påmønstre yderligere kiribatiske søfolk.
2. Rederen betaler 600 USD pr. måned pr. sømand som dispensationsafgift, hvis det ikke er muligt at påmønstre kiribatiske besætningsmedlemmer, jf. punkt 1, om bord på deres fartøjer med licens. Gebyret indbetales af rederne på den kiribatiske stats konto nr. 4 en gang om året.

3. Rederne kan frit vælge de søfolk, de påmønstrer deres fartøjer, fra en liste, der er opstillet af Kiribatis ministerium med ansvar for fiskeri.
4. Rederen eller dennes repræsentant meddeler Kiribatis ministerium med ansvar for fiskeri navnene på de kiribatiske søfolk, der er påmønstreret det pågældende fartøj, med angivelse af deres stilling i besætningen.
5. ILO-erklæringen om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejdet gælder automatisk for sømænd, der påmønstrer EU-fartøjer. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikkeforskelsbehandling hvad angår beskæftigelse og erhverv.
6. De kiribatiske søfolks arbejdskontrakter, som de underskrivende parter får en kopi af, indgås mellem rederens repræsentant(er) på den ene side og søfolkene og/eller deres fagforeninger eller repræsentanter på den anden side i samråd med Kiribatis ministerium med ansvar for fiskeri. Kontrakterne sikrer, at søfolkene er medlem af den for dem relevante socialsikringsordning, som omfatter livsforsikring, sygeforsikring og ulykkesforsikring.
7. Kiribatiske søfolks hyre betales af rederne. Den aftales, inden fiskerilicenserne udstedes, mellem rederne eller disses repræsentanter og Kiribatis ministerium med ansvar for fiskeri. De kiribatiske søfolks lønvilkår må ikke være dårligere end dem, der gælder for kiribatiske besætningsmedlemmer, og under ingen omstændigheder dårligere end ILO-normerne.
8. Enhver sømand, der er påmønstreret et EU-fartøj, skal melde sig hos føreren af det udpegede fartøj dagen før den foreslåede påmønstringsdato. Møder sømanden ikke frem på den dato og det tidspunkt, der er fastsat for påmønstring, fritages rederen automatisk for forpligtelsen til at påmønstre den pågældende sømand.

KAPITEL X – OPERATØRENS ANSVAR

1. Operatøren sørger for, at dennes fartøjer er sødygtige og udstyret med passende rednings- og overlevelsesudstyr til alle passagerer og besætningsmedlemmer.
2. Til beskyttelse af Kiribati og landets statsborgere og indbyggere sørger operatøren for passende og fuldstændig forsikringsdækning af sit fartøj gennem et internationalt anerkendt og af Kiribatis myndigheder godkendt forsikringselskab for fiskeriområderne, herunder områder inden for laguner og atoller, territorialfarvandet og undersøiske rev, som dokumenteret ved det forsikringscertifikat, der er nævnt i kapitel II, afdeling 3, punkt 4, litra h), i dette bilag.
3. Hvis et EU-fartøj bliver involveret i en ulykke eller anden hændelse i Kiribatis farvande, som medfører forurening eller en anden form for skade på miljøet, ejendom eller personer, underretter fartøjet og operatøren straks Kiribatis myndigheder herom. Er EU-fartøjet ansvarligt for ovennævnte skader, er fartøjet og operatøren ansvarlige for at betale omkostningerne i forbindelse med ovennævnte skader.

Tillæg

Tillæg 1 – Formular til registrering af et fiskerifartøj og til ansøgning om fiskerilicens
Tillæg 2 – Skabeloner til meddelelsesformater

Tillæg 1

Formular til registrering af et fiskerfartøj og ansøgning om fiskerilicens

ANSØGNINGSFORMULAR FOR FISKERFARTØJER

Republikken Kiribati

Formular til ansøgning om registrering af fiskerfartøj – Formular til ansøgning om fiskerilicens

Oceanic Fisheries Division
P.O. Box 64 Bairiki, Tarawa
Republikken Kiribati

Tlf. +686 21099
Fax +686 21120
E-mail: fleu@mfmrd.gov.ki

Vejledning

- Efternavnet understreges
- Ved adresse forstås fuldstændig postadresse
- Marker tydeligt med X, hvis det er relevant, eller skriv tydeligt
- Udelukkende metriske enheder; anvendes andre systemer, specificeres enhederne.
- Vedlæg ansøgningen et nyligt 6x8 tommers farvefoto af fartøjet set fra siden/luften og bagfra

Som direktør for fiskeri ansøger jeg hermed om registrering af et fartøj i det nationale fiskeriregister/fiskerilicens (overstreg det, der ikke skal bruges).

1. GENERELLE OPLYSNINGER

Fartøjets navn	_____	Ansøgningsdato	_____
Registreringsland	_____	IMO-nummer:	_____
Registreringsnummer	_____	FFA-fartøjs-ID	_____
Internationalt radiokaldesignal	_____	ALC-nr. (IMN)	_____
Flag	_____	Fiskerilicensens gyldighedsperiode	_____

2. FARTØJSTYPE

Notfartøj, der fisker alene	_____	Hjælpefartøj	_____
Notfartøj, der fisker i gruppe	_____	Køleskib	_____
Langline	_____	Bunker/tankskib	_____
Stang- og linefartøj	_____	Forskningsfartøj	_____
Andet (angives)	_____		

3. OPLYSNINGER OM EJEREN OG OM OPERATØREN

Ejerens navn	_____	Operatørens navn	_____
Adresse	_____	Adresse	_____
	_____		_____
	_____		_____

4. Dimensioner og kapacitet

Længde (LOA)	_____ (m)	Sidehøjde	_____ (m)
Bredde	_____ (m)	Bruttotonnage	_____ (BT)

5. SKIBSVÆRFT — LEVERING

Skibsværft _____	Byggeår _____
Byggested _____	Leveringsår _____

6. Motorspecifikationer

Motormodel _____	Motoreffekt _____ (HK)
Maksimal brændstofkapacitet _____	(kiloliter/gallon) _____

7. BESÆTNINGSADMINISTRATION

Førerens navn _____	Førerens nationalitet _____
Besætning _____	Sprog om bord _____

8. HAVN

Hjemstedshavn _____
Basehavn 1. _____ 2. _____
Godkendt fiskeriområde _____

9. Frysekapacitet

Fryser – nummer _____		
Metode	Kapacitet t/døgn	Temperatur (°C)
Saltlage (NaCl)	BR _____	_____
Saltlage (CaCl)	CB _____	_____
Luft (luftstrøm)	BF _____	_____
Luft (kølespiral)	RC _____	_____

10. LASTRUMSKAPACITET

Metode	Kapacitet (m ³)	Temperatur (°C)
Is	IC _____	_____
Kølet havvand	RW _____	_____
Saltlage (NaCl)	CB _____	_____
Luft (kølespiral)	RC _____	_____

Notfartøj

Luftfartøjets registreringsnummer _____	Helikopterens registreringsnummer _____
Nettolængde _____ (m)	Nettodybde _____ (m)
Hjælpefartøj	
Fartøjets længde _____ (m)	Motoreffekt _____ HK/PS
Speedbåd 1 – længde _____ meter/fod	Motoreffekt _____ HK/PS
Speedbåd 1 – længde _____ meter/fod	Motoreffekt _____ HK/PS
Speedbåd 1 – længde _____ meter/fod	Motoreffekt _____ HK/PS
Agterstævn _____	Lastrumsskapacitet _____ ton
Forstævn _____	Lastrumskapacitet _____ ton

Jeg erklærer, at ovenstående oplysninger er fuldstændige og korrekte. Jeg er bekendt med, at eventuelle ændringer i ovennævnte oplysninger skal indberettes inden for 60 dage, og at det i modsat fald kan få konsekvenser for fartøjets omdømme i det regionale register.

Ansøgerens navn _____

Underskrift _____

(EJER, BEFRAGTER ELLER BEHØRIGT GODKENDT MYNDIGHED)

Adresse _____

Telefonnummer _____

Faxnummer _____

E-mail _____

Tillæg 2 — Skabeloner til meddelelsesformater

Alle meddelelser sendes til den kompetente myndighed på følgende e-mailadresse:

fleu@mfmrd.gov.ki

1. *Ugentlig positionsmelding og rapportering af fangster taget i Kiribatis farvande (hver onsdag)*

Indhold	Oplysning
Rapportkode	WPCR
Registrerings- eller licensnummer	
Kaldesignal eller signalbogstaver	
Rapporteringsdato	DD.MM.ÅÅ.
Rapporteringsposition	Længde-/breddegrad
Fangst siden sidste rapportering	
Bugstribet bonit (SJ)	(t)
Gulfinnet tun (YF)	(t)
Storøjet tun (BE)	(t)
Andre arter (OT)	(t)
Antal fiskedage siden sidste rapportering	Faktisk antal dage, hvor der er foretaget træk/sæt i zonen

f.eks. WPCR/89TKS-PS001TN/JJAP2/11.12.17/0140N;16710W/SJ-23:YF-9:BE-3:OT-2.0/7

2. *Indberetning af indsejling i Kiribatis farvande (mindst fireogtyve (24) timer i forvejen)*

Indhold	Oplysning
Rapportkode	ZENT
Registrerings- eller licensnummer	
Kaldesignal eller signalbogstaver	
Dato for indsejling	DD.MM.ÅÅ.
Klokkeslæt for indsejling	TTMM GMT
Position ved indsejling	Længde-/breddegrad
Fangst om bord opdelt efter vægt pr. art	
Bugstribet bonit (SJ)	(t)
Gulfinnet tun (YF)	(t)
Storøjet tun (BE)	(t)
Andre arter (OT)	(t)

f.eks. ZENT/89TKS-PS001TN/JJAP2/11.10.17/0635Z/0230N;17610E/SK-510:YF-120:BE-60:OT-10

3. *Indberetning af udsejling af Kiribatis farvande (mindst fireogtyve (24) timer i forvejen)*

Indhold	Oplysning
Rapportkode	ZDEP
Registrerings- eller licensnummer	
Kaldesignal eller signalbogstaver	
Dato for udsejling	DD.MM.ÅÅ.
Klokkeslæt for udsejling	TTMM GMT
Udsejlingsposition	Længde-/breddegrad
Fangst om bord opdelt efter vægt pr. art	
Bugstribet bonit (SJ)	(t)

Gulfinnet tun (YF)	(t)
Storøjet tun (BE)	(t)
Andre arter (OT)	(t)
Samlet fangst i zonen efter vægt pr. art:	som for fangst om bord
Fiskedage i alt	Faktisk antal dage med træk/sæt i zonen

f.eks. ZDEP/89TKS-PS001TN/JJAP2/21.10.17/1045Z/0125S;16730E/SJ-450:YF-190:BE-60:OT-4/SJ-42:YF-70:BE-30:OT-1/14

4. *Anløb af havn, herunder anløb med henblik på omladning, proviantering, afmønstring af besætning eller landing af fangster (mindst tooghalvfjerds (72) timer før fartøjets anløb af havn)*

Indhold	Oplysning
Rapportkode	PENT
Registrerings- eller licensnummer	
Kaldesignal eller signalbogstaver	
Rapporteringsdato	DD.MM.ÅÅ.
Rapporteringsposition	Længde-/breddegrad
Havnens navn	
Forventet ankomsttidspunkt	DD.MM:TTMM
Fangst om bord opdelt efter vægt pr. art	
Bugstribet bonit (SJ)	(t)
Gulfinnet tun (YF)	(t)
Storøjet tun (BE)	(t)
Andre arter (OT)	(t)
Navn på køleskib (hvis der omlades)	
Årsag til anløb af havn	

f.eks. PENT/89TKS-PS001TN/JJAP2/24.12.17/0130S;17010E/BETIO /26.12:1600L/SJ-562:YF-150:BE-50:OT-4/JAPANSTAR/TRANSSHIPPING

5. *Rapport om omladnings-/landingsaktiviteter (senest otteogfyrre (48) timer efter afslutningen af omladningen/landingen eller under alle omstændigheder inden donorfartøjet forlader havnen, hvis dette sker først)*

Indhold	Oplysning
Rapportkode	TSHP
Registrerings- eller licensnummer	
Kaldesignal eller signalbogstaver	
Dato og klokkeslæt for losning	DD.MM.ÅÅÅÅ:TTMM GMT
Losningshavn	
Omladet fangst i vægt pr. art	
Bugstribet bonit (SJ)	(t)
Gulfinnet tun (YF)	(t)
Storøjet tun (BE)	(t)
Andre arter (OT)	(t)
Navn på køleskib	
Bestemmelsessted for fangst	

f.eks. TSHP/89TKS-PS001TN/JJAP2/11.12.17:1200Z /BETIO/SJ-450:YF-150:BE-75:OT-0.0/JAPANSTAR/PAGO PAGO

6. *Afslutningsrapport (senest otteogfyrre (48) timer efter fangstrejsens afslutning ved losning af fangst i andre fiskerihavne (uden for Kiribati), herunder basehavn eller hjemstedshavn)*

Indhold	Oplysning
Rapportkode	COMP
Fartøjets navn	
Licensnummer	
Kaldesignal eller signalbogstaver	
Dato for losning	DD.MM.ÅÅÅÅ
Landet fangst pr. art	
Bugstribet bonit (SJ)	(t)
Gulfinnet tun (YF)	(t)
Storøjet tun (BE)	(t)
Andre arter (OT)	(t)
Havnens navn	

f.eks. COMP/89TKS-PS001TN/JJAP2/26.12.17/SJ-670:YF-65:BE-30:OT-0.0/BETIO

7. *Udsejling fra havn (mindst fireogtyve (24) timer i forvejen)*

Indhold	Oplysning
Rapportkode	PDEP
Registrerings- eller licensnummer	
Kaldesignal eller signalbogstaver	
Rapporteringsdato	DD.MM.ÅÅ.
Havnens navn	
Dato og klokkeslæt for udsejling	DD.MM:TTMM
Fangst om bord opdelt efter vægt pr. art	
Bugstribet bonit (SJ)	(t)
Gulfinnet tun (YF)	(t)
Storøjet tun (BE)	(t)
Andre arter (OT)	(t)
Næste bestemmelsessted	

f.eks. PDEP/89TKS-PS001TN/JJAP2/30.12.17/BETIO/29.12:1600L/SJ-0.0:YF-0.0:BE-0.0:OT-4/FISHING GROUND

8. *Meddelelse om bunkring (mindst fireogtyve (24) timer før bunkring fra et godkendt tankskib)*

Indhold	Oplysning
Rapportkode	FUEL
Registrerings- eller licensnummer	
Kaldesignal eller signalbogstaver	
Rapporteringsdato (GMT)	DD.MM.ÅÅ.
Position ved rapportering	Længde-/breddegrad
Ombordværende brændstofmængde	(000 l)
Forventet bunkringsdato	DD.MM.ÅÅ.
Forventet bunkringsposition	Længde-/breddegrad
Navn på tankskib	

f.eks. FUEL/89TKS-PS001TN/JJAP2/06.02.17/0130S;17010E/35/08.02.17/0131S;17030E/CHEMSION

9. *Rapport om bunkring (umiddelbart efter bunkring fra et godkendt tankskib)*

Indhold	Oplysning
Rapportkode	BUNK
Registrerings- eller licensnummer	
Kaldesignal eller signalbogstaver	
Bunkringsdato og -klokkeslæt	DD.MM.ÅÅÅÅ:TTMM GMT
Position ved bunkringens start	Længde-/breddegrad
Modtaget mængde brændstof	(000 l)
Tidspunkt for bunkringens afslutning	DD.MM.ÅÅÅÅ:TTMM GMT
Position ved bunkringens afslutning	Længde-/breddegrad
Navn på tankskib	

f.eks. BUNK/89TKS-S001TN/JJAP2/08.02.17:1200Z/0131S;17030E/160/08.02.17:1800Z/0131S;17035E/CRANE PHOENIX

10. *Indsejling i eller udsejling af et lukket (forbudt) eller beskyttet område (mindst tolv (12) timer før indsejling i og umiddelbart efter udsejling fra det lukkede (forbudte) eller beskyttede område)*

Indhold	Oplysning
Rapportkode	ENCA for indsejling og DECA for udsejling
Registrerings- eller licensnummer	
Kaldesignal eller signalbogstaver	
Dato og klokkeslæt for ENCA eller DECA	DD.MM.ÅÅ:TTMM GMT
ENCA- eller DECA-position	Længde-/breddegrad
Hastighed og kurs	
ENCA-årsag	

f.eks. ENCA/89TKS-PS001TN/JJAP2/30.12.17:1645Z/0130S;17010E/7:320/ENTER PORT

BILAG II

PROCEDURE FOR GODKENDELSE AF ÆNDRINGER AF PROTOKOLLEN, DER SKAL VEDTAGES AF DEN BLANDEDE KOMITÉ

Hvis Den Blandede Komité anmodes om at vedtage ændringer til protokollen i overensstemmelse med artikel 8 og 18 i protokollen om gennemførelse af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kiribati på den anden side, anvendes følgende procedure:

1. Kommissionen sikrer, at godkendelsen af de foreslåede ændringer på Unionens vegne:
 - (a) er i overensstemmelse med målsætningerne for den fælles fiskeripolitik
 - (b) er forenelig med de relevante regler, der er vedtaget af regionale fiskeriforvaltningsorganisationer, og tager hensyn til fælles kyststatsforvaltning
 - (c) tager hensyn til de seneste statistiske, biologiske og andre relevante oplysninger, der er fremsendt til Kommissionen.
2. Inden godkendelsen af de foreslåede ændringer på Unionens vegne, forelægger Kommissionen dem for Rådet i tilstrækkelig god tid inden det relevante møde i Den Blandede Komité.
3. Overensstemmelsen af de foreslåede ændringer med de kriterier, der er fastsat i punkt 1, vurderes af Rådet.
4. Medmindre en række medlemsstater svarende til et blokerende mindretal i Rådet i overensstemmelse med artikel 16, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Union gør indsigelse mod de foreslåede ændringer, godkender Kommissionen dem på Unionens vegne. Hvis der er et sådant blokerende mindretal, afviser Kommissionen de foreslåede ændringer på Unionens vegne.
5. Hvis det på senere møder i Den Blandede Komité, herunder på stedet, er umuligt at nå til enighed, forelægges spørgsmålet på ny for Rådet i overensstemmelse med nr. 2), 3) og 4), således at der i Unionens holdning tages hensyn til nye elementer.
6. Kommissionen opfordres til rettidigt at træffe alle nødvendige foranstaltninger til opfølgning af Den Blandede Komité's afgørelse om at ændre protokollen, herunder eventuelt offentliggørelse af afgørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* og forelæggelse af alle de forslag, der er nødvendige for at gennemføre nævnte afgørelse.

Med hensyn til andre spørgsmål, der ikke vedrører ændringer af protokollen i overensstemmelse med artikel 8 og 18 i protokollen om gennemførelse af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kiribati på den anden side, fastlægges den holdning, som EU skal indtage i Den Blandede Komité, i overensstemmelse med traktaterne og den etablerede arbejdspraksis.